



# Westland Wessex HAS3

04439 - 0389

©1997 BY REVELL GmbH &amp; CO. KG

PRINTED IN GERMANY



## Der Westland Wessex HAS3

war eine britische Entwicklung der sehr erfolgreichen amerikanischen Sikorsky HSS-1/H-34 Hubschrauberserie. Die wichtigste Umstellung für das britische Modell war die Turbinenantriebsanlage. Der erste Flug der Wessex war 1958. In Dienst wurde der HAS1 erstmals bei der Royal Navy 1960 als U-Bootjäger gestellt. Bis 1979 wurden mehrere Einheiten, hauptsächlich Flugzeugträger und Zerstörer, für die SAR und Anti-U-Boot Aufgaben mit Wessex Hubschraubern ausgerüstet. Der Wessex HAS3 war eine Weiterentwicklung der HAS1 und hatte eine große Rückenverkleidung mit Radargerät, die dem Hubschrauber den Spitznamen Kamel einbrachte, außerdem wurden alle Helikopter mit einem Lufteinlauf ausgestattet, der wie ein Papageienschnabel geformt war. Der HAS3 ist 1967 in Dienst gestellt worden; alle hatten weiterentwickelte Geräte, wie z. B. den Autopiloten, Sonar und ein neues Radargerät, das später in die Anti-U-Boot „Sea Kings“ eingebaut wurde. Die meisten HAS3 wurden 1982 durch den Westland Lynx ersetzt. Der Wessex hat eine Crew von vier Personen und eine Länge von 20,1m, eine Höhe von 4,8m und einen Hauptrotordurchmesser von 17,1m. Angetrieben wird er von einer Napier Gazelle Wellenturbine, die ihm eine Höchstgeschwindigkeit von 222km/h ermöglicht.

Dieser Baustein wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus dem Karton herausgeschnitten EAN-Streifencodefeld und der Kassabon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir die Bearbeitung beläuftartigen Artikeln übernehmen können, da ihr Zeitraum der letzten 24 Monate verloren werden sind. Unfrei eingesandte Reklamationserstellungen werden von uns nicht angenommen!

Einzelfälle für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden! - Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktvertrieb gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed: In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the barcode cut-out from the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available until they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

## The Westland Wessex HAS3

was a British development of the highly successful American Sikorsky HSS-1/H-34 series of helicopters, the main change for the British version being the turbine power plant. The Wessex first flew in 1958 and the initial HAS1s entered into service with the Royal Navy's Fleet Air Arm in the anti-submarine role in 1960. They equipped several squadrons until 1979, mainly aboard aircraft carriers and destroyers and were also used in the search and rescue and commando roles. The Wessex HAS3 was a more capable development of the HAS1 and featured a large dorsal fairing and random housing search radar, for which the aircraft was nicknamed "Camel"; later on all machines were given the distinctive "parrot's beak" front air intake. The HAS3 entered into service in 1967; all of which had advanced equipment including the automatic flight control system, sonar and search radar which were later fitted to the anti-submarine Sea Kings. Most of this version was replaced in 1982 by the Westland Lynx. The Wessex HAS3 carried a crew of four and had a length of 20.1m, a height of 4.8m and a main rotor diameter of 17.1m. It was powered by a Napier Gazelle 160 turboshaft engine giving it a maximum speed of 222km/h.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs plus qu'un contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir adresser à votre revendeur traitant, joint de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été accusés de plus de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation des maquettes pourront être obtenues en pré-épargne. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pourrez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-71000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Dit bouwdoos werd verschillende malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.

Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding,

deel de doos geknipte EAN-streepstroken en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor oudere artikelen die binnen een

periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen

niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen voorbeurtprijs gekocht worden.

Dit adres is: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, 32257 Bünde.

Dit directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux,

Frankrijk, Groot-Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers

van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact te nemen met uw wakeller.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

**D: Achtung:** Jedes Teil ist beweglich (1). Richtiges der Motorgeschwindigkeit beobachten. Richtiges Wickelgitter herstellen und falls zum Entfernen und Entgraben die Tüpfel (2) Gravurzettel, Klebeband und Würschleuderungen vom Zusammenhaupts des geblümten Absatzes (3). Plastikteile in einer wärmen Wachselfestigkeit trocknen und an die Tüpfel heften, damit diese festhaftbar und die Abtrennung leichter hergestellt. Vor dem Abheben prüfen ob Tüpfel griffig, Klebstoff spritzer auftragen. Cheren wird feste an den Klebeflächen anhaften. Kleber Tüpfel entfernen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farbe gut durchdrücken lassen, mit einem den Zusammenhang fortsetzen. Jedes Abtrennabsatz sollte unterschiedlich und ca. 20 Sekunden in warmem Wasser leuchten. Das Metall an die bearbeiteten Stellen vom Peptil abdrücken und auf Kühlerstangen anordnen.

**G3: ATTENTION!** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Allow time to assemble sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frames (2); rubber band; adhesive tape and double tape for damping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in mild detergent solution and allow to air-dry to the point and transfer adhesive better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together and apply adhesive sparingly. Remove cleaned and dried part from the contact surface. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then residues to assemble. Cut out each transfer individually and immerse it in warm water for approx. 10 seconds. Squeeze transfer off paper and into dissolved asphalt, then press on with heatless paper.

**F. ATTENTION :** Bœuf épicé au nettoyage peut être très réactif. Ne pas porter l'ordre de préparation. Utiliser des gants et des lunettes pour débiter les plats (1); égoutter, rebat et étirer la viande pour maintenir les plats collés (2). Mettre les plats en matière plastique dans une solution douce de produit de lessive et faire cuire à feu doux pour décoller la viande. Avoir de matières sur les plats n'adhèrera plus lors que ces derniers passeront par le lave-vaisselle. Utiliser le chêne et la peau des surfaces de travail. Déposer les plats plats, avant de les débiter de la prépa (3/5). Laisser bien cuire la viande avant de garnir l'assiette. Découper chaque élément sans répartir et dégager le dessous de l'eau dans pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, l'étailler jusqu'à ce qu'il passe du gras au gras et prendre une enveloppe en papier huilé.

El Atendel Antes de comenzar con el ensamblaje, tiene que desensamblar las instrucciones. Cada plato se numerado (1). Tiene en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Necesitarás Cuchillo y una pala para deshacer los platos (2). Cuchos de goma, dura cebolla y platos de cera para sostener las platos pegados (3). Lavar los platos de plástico en una solución de detergento suave y dejar que se sequen al día para evitar que se dañen la plástica de los recipientes. Antes de aplicar el pegamento comprobá que los platos quedan correctamente adaptados. Aplicar el pegamento sin exceder. Afilar de los bordes del pegado el cuchillo y la placa. Pintar los platos pequeños antes de desprendérlas de su soporte (4) (5). Antes de pegarlos con el ensamblaje, dejar que se seque bien la placa. Recortar los cuadernos uno por uno y romperlos durante unos 20 segundos en una tabla de cortar. Dibujar del papel la forma en la que deseas y cortarla colmando dentro de ella papel serraje.

**L'ATTENZIONE:** prima dell'autosblocco leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni paletto è protetto da una successione della testa di cerniere-bloccaggio. Allentare gradualmente coltello e testa per seguire le direttive dei paletti (1), questo aiuterà a proteggere la testa di cerniere-bloccaggio. Non usare un martello per inserire i paletti degli ascei/blocchi (1). Inserire i paletti in plastica con un dilatatore bloccato o ledgers per evitare danni. I paletti devono essere inseriti nella stessa di solita e della figura decollata. Prima di bloccare, verificare che i paletti abbiano fatto il loro appoggio con perfetta esattezza. Tagliare (10-12) colpi della superficie di bloccatura. Tagliare i paletti necessari sul rapporto prima e dopo (10-12) (13), far scorrere bene la rapida pista e ripetere con l'autosblocco. Inserire singolarmente ogni figura ed immergervi la secca fisiologica per 20 secondi circa, ripetere questo passo per le paletti inseriti.

Sk. 085:18 Instruktionerna regerar i synen kons de sättet meddelas rörelsen. Varvda delen är innehållt (1). Vi brukar läsa i kommentarförteckning. Vanligt, att de kommer till hävet i hals och förlit sig till släpa deltagarna (2). Genomgång, tills och hålls upp för att hela sommar om konsens deltagare (3). Klänga plastdelarna in en trumme för att få dem att lätta och tar ut dem från den för att låt dem återkomma till hävet. Konsens deltagare passar ihop jocen de klarhet därmed och lämnar konset sparsamt. Avlägsna härom och leck ifrån ytterna, men bevaras till hävet. Håll de med deltagarna kons de avlägsna där från rörelsen (4) (5). Det ledet skräckigt tycker konserna kons de beställer med kommentarförteckning. Skär ut varje deltagande enskilt och deppa det (6) (7) rörelsen yttre till ca 20 sekunder. Hjälps mellan konserna meddelat att lycka vid det engelska stället och fyrat till med läckspuren.

**DE KIRKE** Inden kommuniststyrkene begyndte at skætte bygningerne i løbet godt lysemaan. Heri delte næsten alt (1). Takkelsidige af mosebryggerne skal øvelsesbilleder og dikt fra Mosebryggen varetænke. Endnu et tilfælde af deltagelse (2), gengivet billede, lyse og lyshand (3) billede af Mosebryggen (4) teknisk teknikken. Denne deltes næsten ud til alle billeder og fiktionsbilleder sådanne som mosebryggen og øreringen. Det var en højtidelig højtidelighed om dette sted, hvilket ville sporensommerlig. Lyse og farve fyrerne fra 11. maj-aflederne. Desuden deltes også billeder af de fire rommer (5, 6, 7, 8). En stor torte holdt nemmestensmøllen i fortællingen. Omkring 11. maj-aflederne var der et stort antal af billeder af de fire rommer (5, 6, 7, 8). En stor torte holdt nemmestensmøllen i fortællingen. Omkring 11. maj-aflederne var der et stort antal af billeder af de fire rommer (5, 6, 7, 8).

**ΓΝΗ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συνεργασία δημόσιου, διοικήσεως καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόρτια είχε αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιβλιών" συνόρμοσης. Απαιτούμενη εργαλείο: μαζί τοι και με τη για τη λειτουργία των εξόρτων (2), λαττιστίνα τανόν, κολλητική τονία και μανιταλίνα για τη συγχρήση των κολλητικών μεμονωμένων εξόρτων (3). Καθόριστο: η παλαιά εισροήστα της μέσα στην ένα "φούτο" καθεριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσθιψη του χρώματος και των χαλκογραμμών. Πριν το κόλλων, ελέγχετε ότι ταρίχουν μικρού το περιβολό της εξόρτια. Επαλέτετε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από της επένδυσης επικλιπόσης χρώμα και βαφή. Δέψτε τα μικρά εξόρτια, πριν απορρυπανθούν προ το πλέον (4). Αργήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ωστέρα αυξάνετε τη συνόρμοση δημόσιη. Κάψτε λευκωτό το κέδρο μεταξύ των χαλκογραμμών και βουτήστε το σε δέατο νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε την κόλλα πάνω στο καπέλο με απομεινώνον αποτέλεσμα και θέτετε τη γάτα στη σπόνδη πορτοφόλιο.

**Read before you start!**

**ATENCIÓN:** Antes de aplicar a los tejidos las membranas o material de reabsorción, todos los puntos competentes están marcados [1]. Recubrir por la superficie de los estímulos las membranas resorbibles. Fijar a la fibra para espesar a través del papel [1], alfileres, las agujas y el resto de equipo para sostener los papeles [3] y mantenerlos en el colgante. Los papeles de nailon plástico tienen un punto rosado rotulado de detección a través de la fibra, de forma que es fácil de fijar y no se deslizan libremente una vez colocados. Antes de colgar, verificar si los papeles se han colocado bien y si las membranas resorbibles están colocadas. No fijar los papeles que no deben ser recubiertos hasta la aplicación de la membrana plástica. Dejar los papeles preparados sólo de fijación [3]. Diferentes tipos y tamaños complementarios para fijarlos convenientemente a los estímulos. Colocar sobre el estímulo cada uno de los discos y anclarlos en su lugar mediante una sonda de 20 cm de longitud. Dejar que se asiente bien en el fondo de la herida [1] con una membrana.

**FINNNUORIO:** Ne rakennusvaltiot heidänkin itäisen kulttuurinsa, joka on oia monivaltio (1). Heidät olisi eikä arvosteta julkisesti. Tarkistettu työkalu Valtio ja Yksi on yksi yleisimmistä perinteistä poliittisista (2) kuvauksista, tärkeä ja myös yleinen. Se on yksi suomalaispolitiikan perinteistä kuvauksesta (3). Poliittinen monivaltio nähdään yleensä perustana säästämisen ja lähetysten toteuttamiseen. Tarkistettu itäinen kulttuuri, eli itäinen työkalu, on yksi suomalaispolitiikan perinteistä kuvauksesta. Poliittinen monivaltio nähdään kulttuurina. Koko julkaisut ovat itäisen kulttuurin ja poliittisen monivaltion välillä. Tämä kuvailu on suomalaispolitiikan perinteistä kuvauksesta. Tämä kuvailu on suomalaispolitiikan perinteistä kuvauksesta.

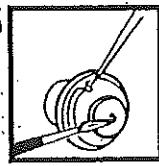
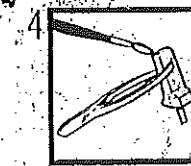
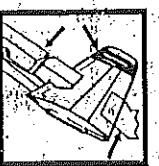
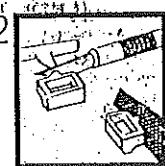
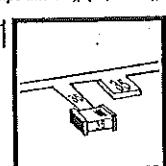
**BUS:** Внимание! Перед сборкой хорошо пропитайте рукоятки по контажу. Каждая деталь пропитывается (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимо рабочие инструменты, вожжи и изоленты для зачистки котлов (2); решётчатые ленты, клеевые ленты и зажимы для сушки белки для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очищите в растворе мягкого моющего средства и высушите на воздухе для того, чтобы краска не парализовалась картины лучше прилипнут. Перед проклейкой проверяйте, подходит ли деталь; клей парфюмирован экономичен. Хром и краску удалите с поверхности склеиваемых. Небольшие детали не расчищайте перед тем, как они будут удалены из рамы (4).

**CZ POZOR:** Před sestavením montážního návodu dojednajte protiš. Každý díl je očíslovan (1), (2), (3) až po pořadí montážní kroků. Polohové nástroje: Nit a plísek k odstranění výronů na místech (2) průzové páska, lepící pásky a kolíky na rádio pro přidávání lepených jednotlivých dílů (3). Díly plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechít vyschnout na vzduchu, z obalem zlikvidovat lepidlo přiléváním barevného nátěru a obklíku. Před montážním zkouškovat, zdali díly lepily lepidlo náhradní doporučený. Chránit a barvu na lepených plochách odstranit. Malý díl natiť před každým odstraněním z rámů (4)-(6). Báry nechá dobit do prostředku, leprava potom pokračovat sestavovat. Každý motyl obklíku jednotlivě vyčistit a ponolit do teplé vody nebo do vody pěstílného akvakultury. Moly na orámenkách mít za pruhu odstranit a vložit pomocí silných paprsků.

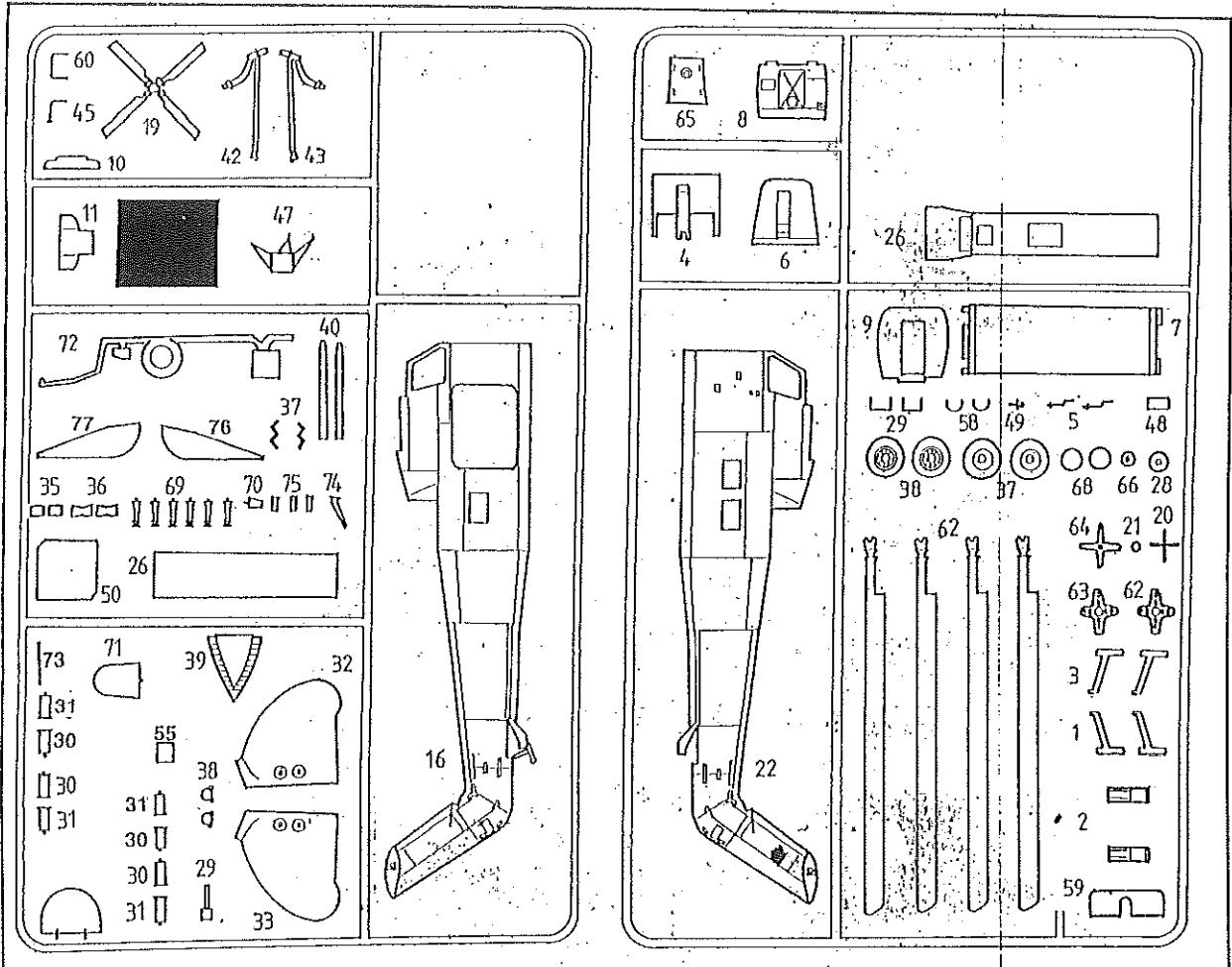
**H. FIGYELEM:** Az összefűzés előtt az építőanyagokat elpárosztályt kell olvásni. minden alkotásra, számlára illetve (1). az összefűzés sorrendjére tekintettel. Szükséges szerezniuk: Mekkik a részletek az alkotásrész sohánakláshoz (2.) gumihasználó, fágysziszolásig és ruhásbeszél az összergazgató alkotásrész megfogáshoz (3.). A műanyag alkotásrészét lágy motívumos elődában kell ültetni és lepároznunk kell, míg az alkotásrész kiszáradnak-e, a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A felragasztás előtt kioldunk kell, míg az alkotásrész kiszáradnak-e, a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani.

**KÖRÖM:** és festékkel a ragasztási felületekkel el kell takarolni. A kiszerelőt akárre székeret a kerubon töltött felületen el kell kezíteni (4) (5). A festékkel hagni kell jól megmagasra, az összeszerelés ezen a részen szabad folytatni. Minden matrica-műhunrot egyesről kell kihagni és kb. 20 másodpercre melegítani a hűtőben. A műhunrot a megfelelő helyen a papírról lecsúsztatni és halászpapírra felnyomni.

**SLOU: UPOZORILO:** pred sestavou dobré přečítajte upozorilo za sestavu. Vsekli del je označen (1). Sledujte postupu při montáži. Potřebné orodje: noži k hrnce za delšev delov (2), gumifikace tráka (3), tráka z lepilom k hrnce za učinněho zlepenej delov (4). Pustilého delu očistit z blagim detrendingem (5). Na zkratu da si se stol harve na preslikati holje na priej. Po lepilenju obvratno preveriti če se do uklapajo eden na drugi. Počasi nanasiti lepilo. Na površinah ne katero nanasamo lepilo in po podstrani hrucu in harvo. Manjše delo preva treba premazati in potem oddeliti z ramo (4) (5). Pustili se barva dobré použijte. In kdo potem nastavljajte s sestavljanjem. Vsekli preslikat postrobo zraziti dolejšo vložko vzd. ca. 2 sekund. Môžete odrejenem mostu oddeliti od papieru in nanesti z uplašením

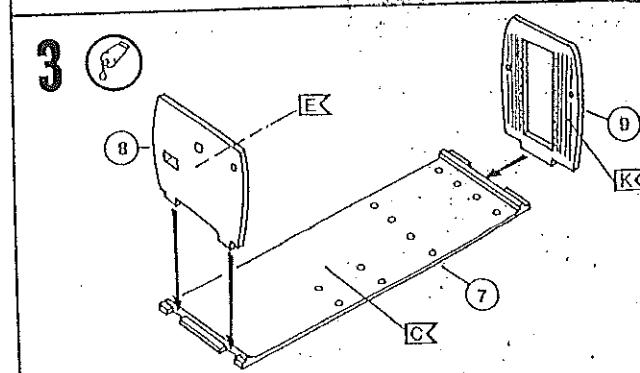
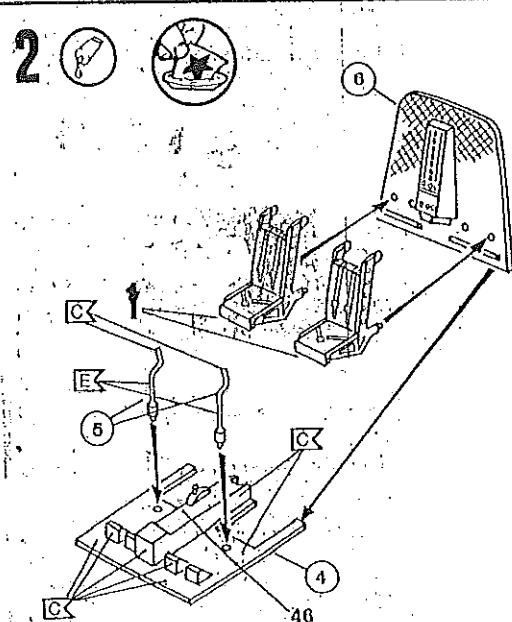
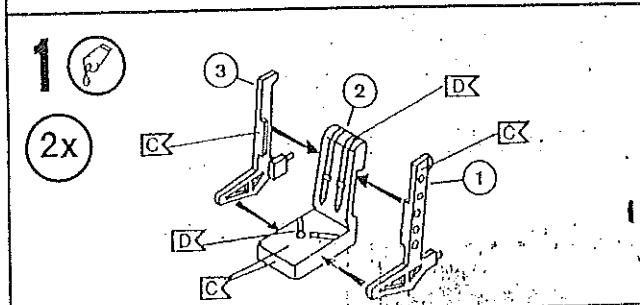
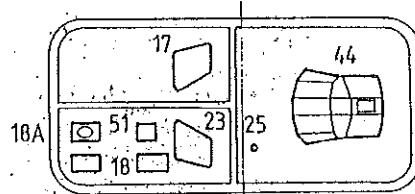


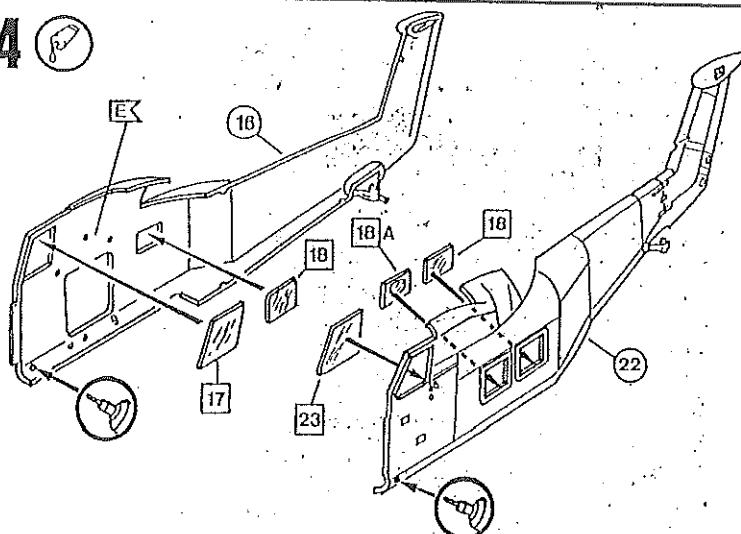
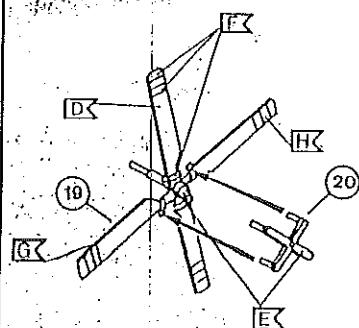
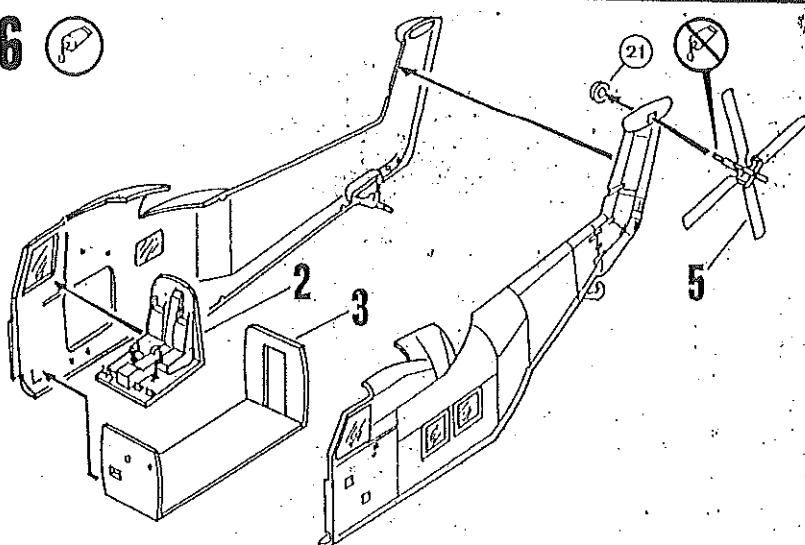
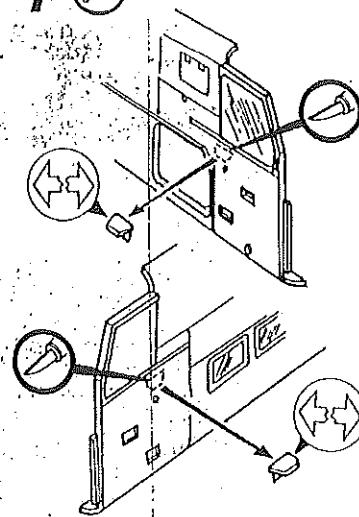
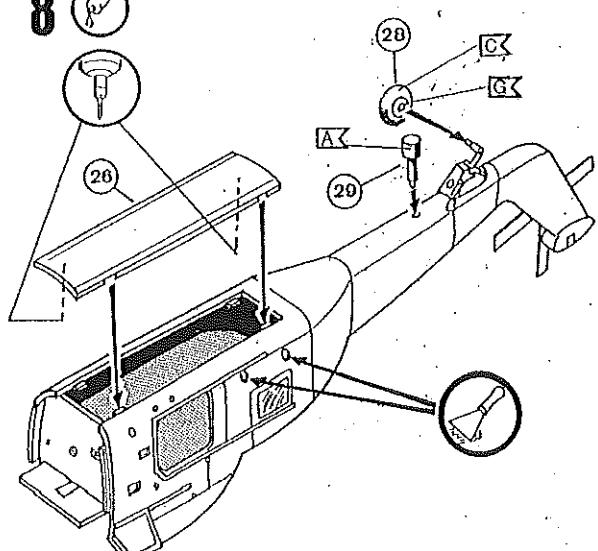
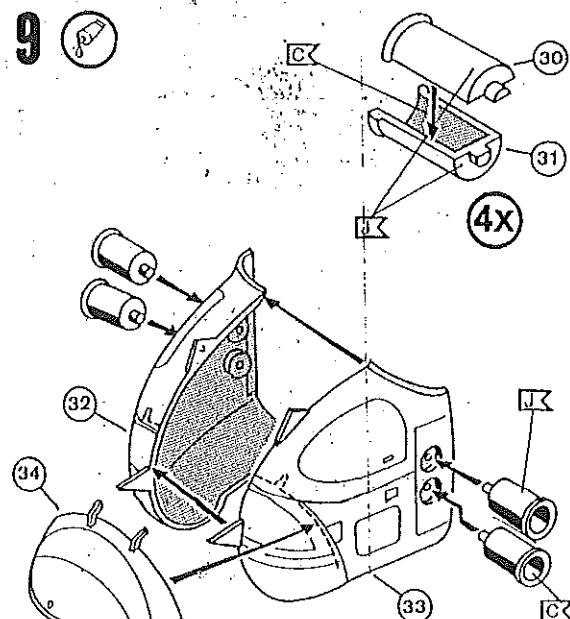


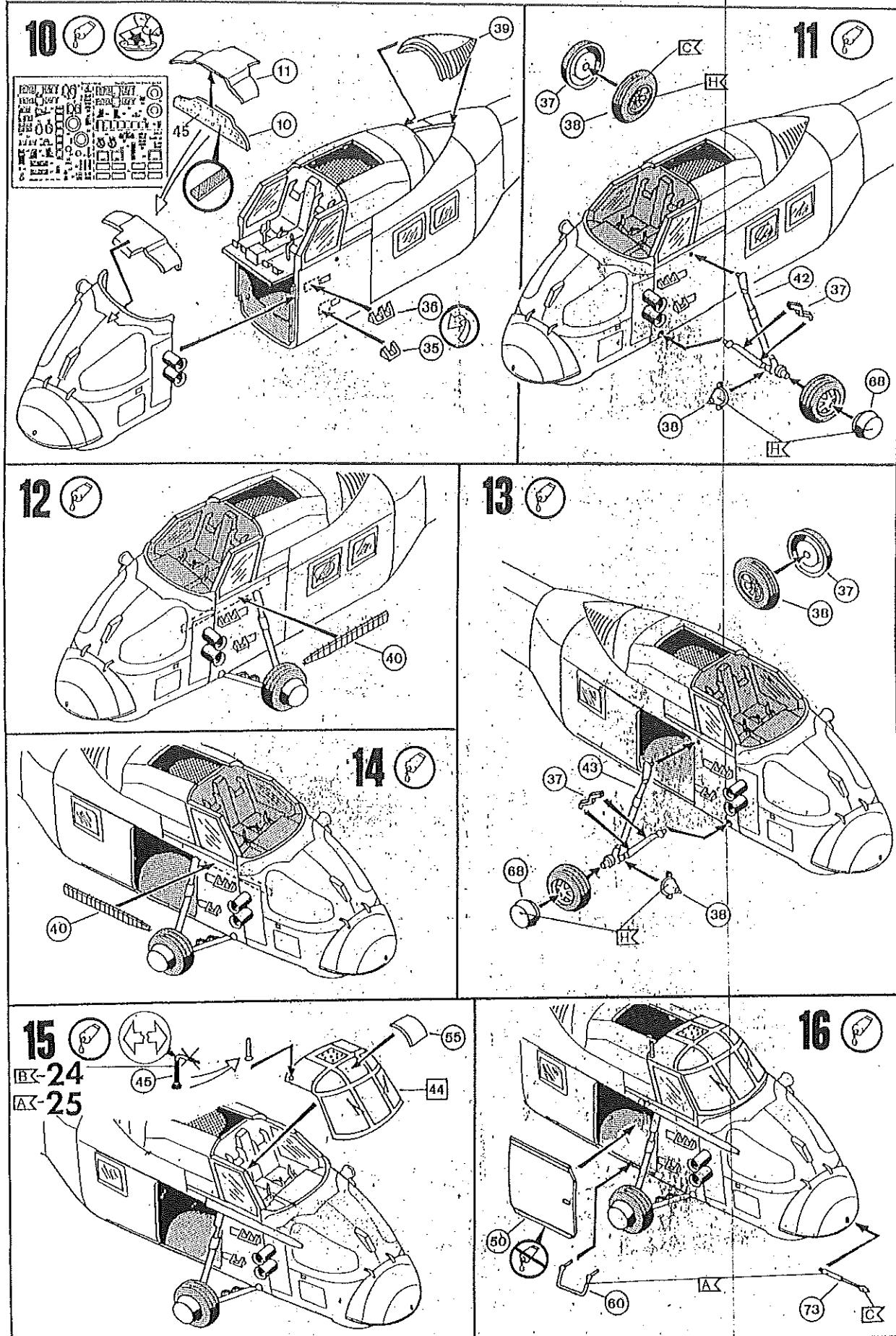


= Nicht benötigte Teile  
Parts not used  
Pièces non utilisées  
Niet benodigde onderdelen  
Piezas no necesarias  
Peças não utilizadas  
Parti non usata  
Inte använda delar  
Tärpelltomt osat

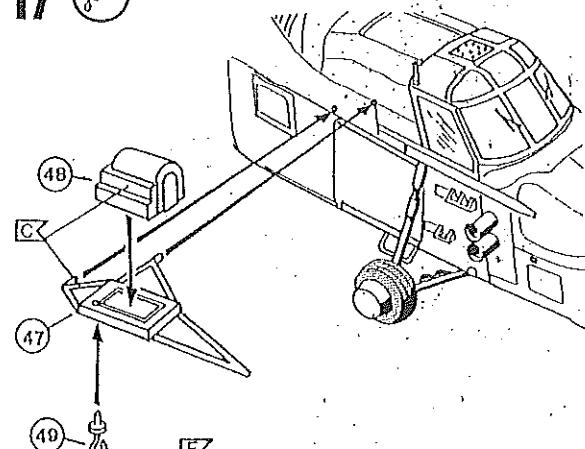
Ika används delar  
Delar som ika är användiga  
Необходимые детали  
Elementy neopotrebovani  
Jin zpotreženéva ečapníjata  
Görkész részletek  
Használt alkatrészek  
Nepotrebni dell



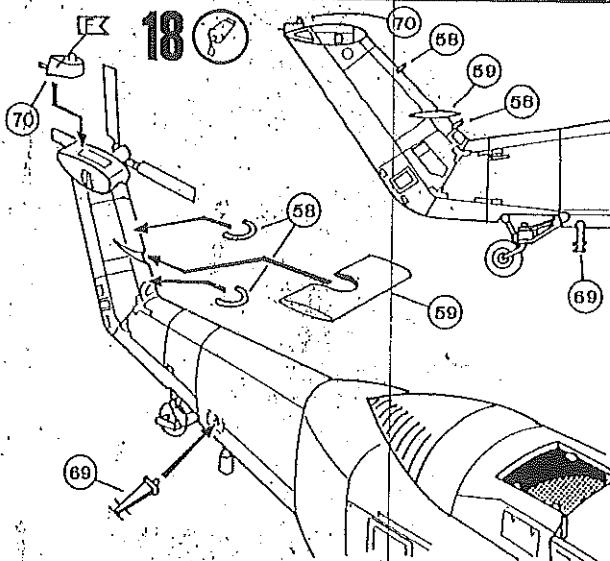
**4****5****6****7****8****9**



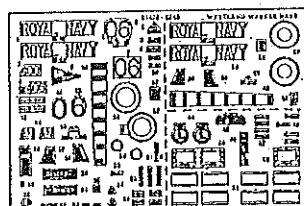
17



18

24-10  
25-42

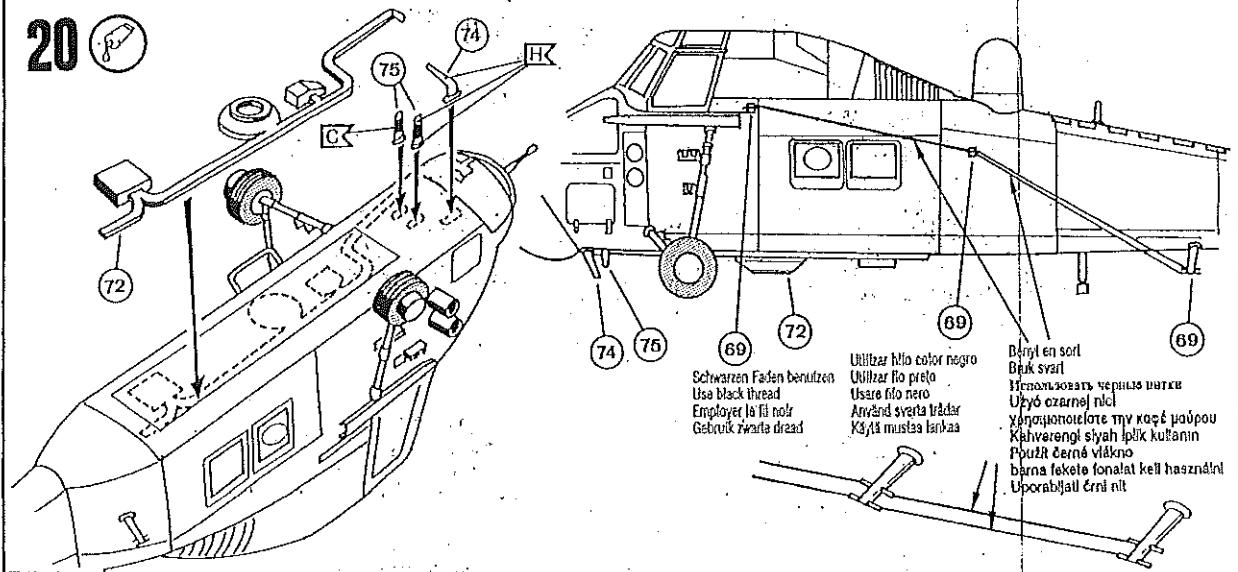
19



Schwarzen Faden benutzen  
Use black thread  
Employer la fil noir  
Gebruik zwarte draad  
Utilizar filo color negro  
Utilizar filo preto  
Usar filo nero  
Använd svarta trådar  
Käytä mustaa lankaa

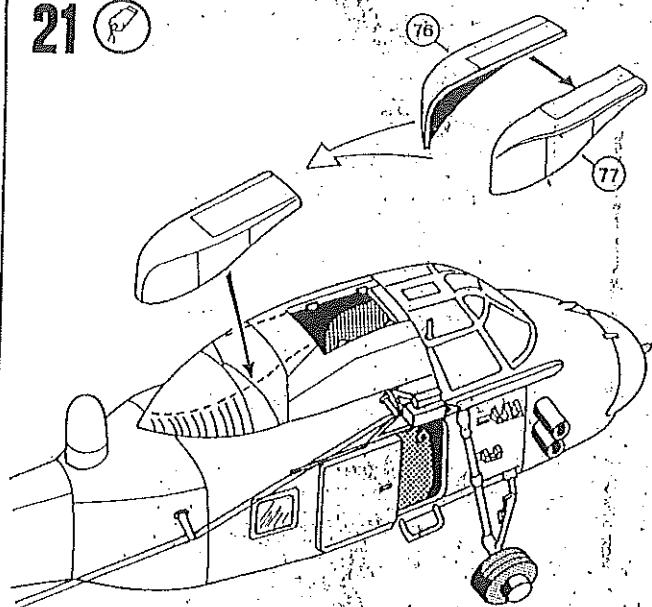
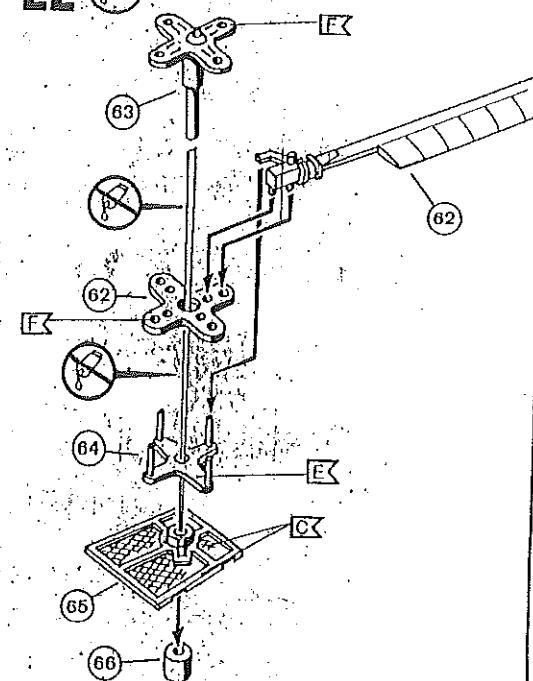
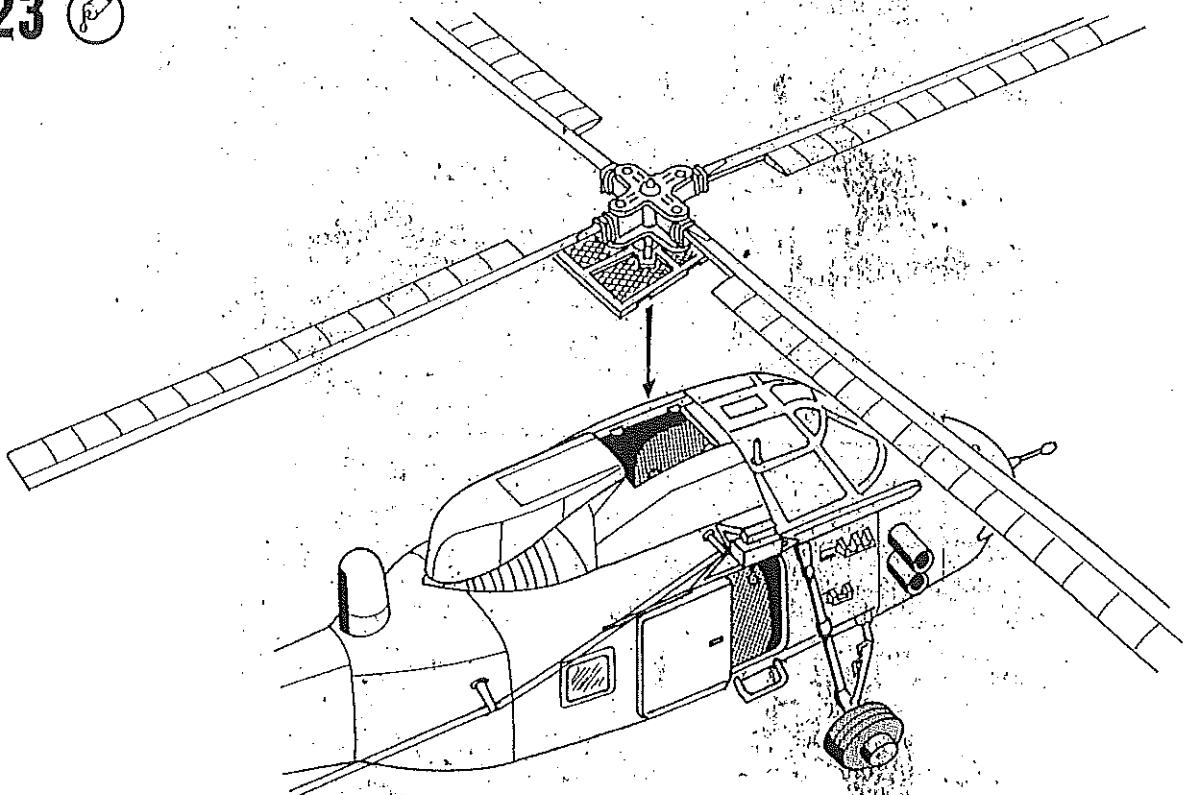
Benyit en sort  
Bruk svart  
Использовать черные нитки  
Úžív černého nitel  
Χρησιμοποιείτε την καφέ ψούρου  
Kávverengő színű ölik kultannin  
Použij černé vlákno  
barna fekete fonat kell használni  
Uporabljati črni nit

20



Schwarzen Faden benutzen  
Use black thread  
Employer la fil noir  
Gebruik zwarte draad  
Utilizar filo color negro  
Utilizar filo preto  
Usar filo nero  
Använd svarta trådar  
Käytä mustaa lankaa

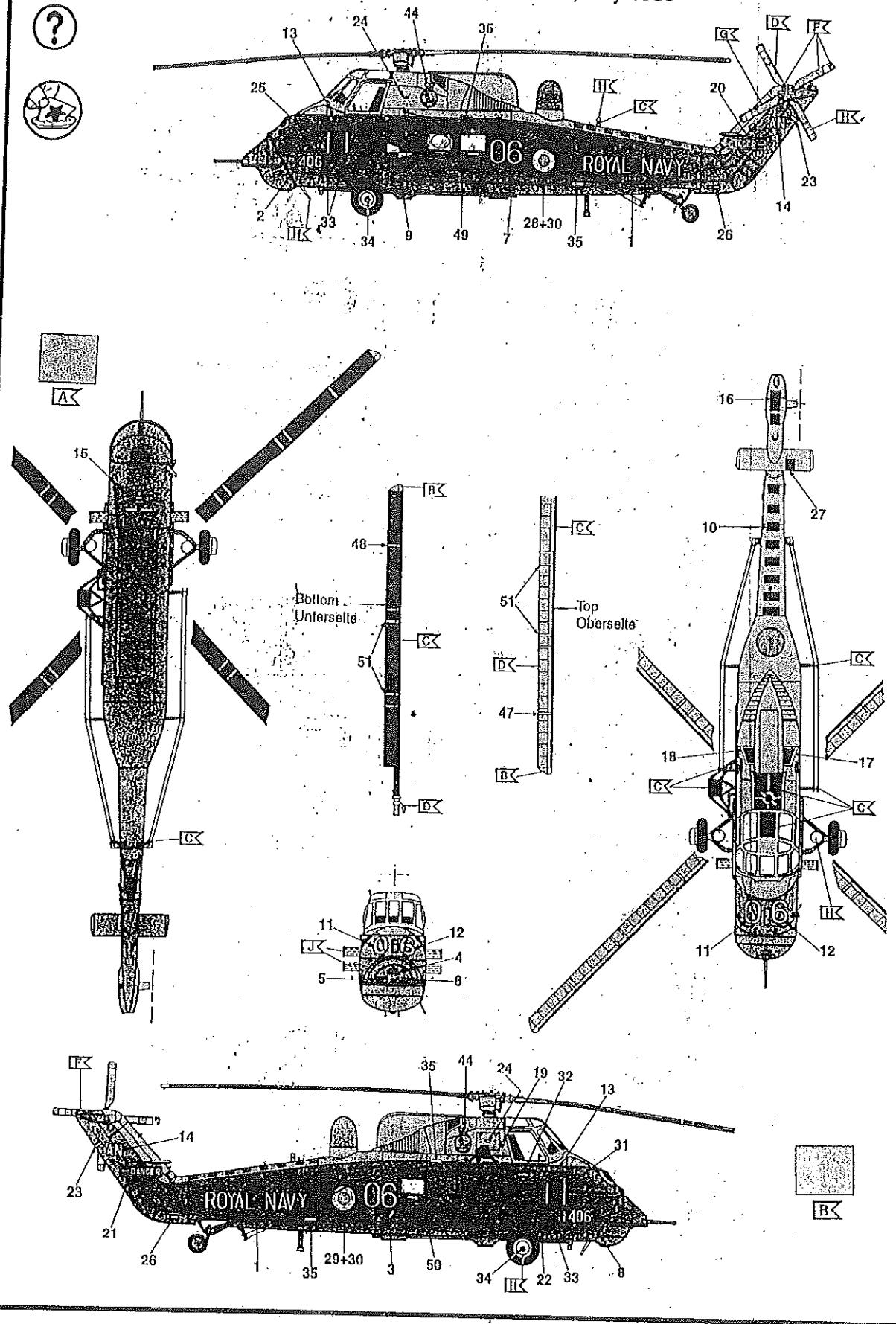
Benyit en sort  
Bruk svart  
Использовать черные нитки  
Úžív černého nitel  
χρησιμοποιείτε την καφέ ψούρου  
Kávverengő színű ölik kultannin  
Použij černé vlákno  
barna fekete fonat kell használni  
Uporabljati črni nit

**21****22****23**

2.4

Westland Wessex HAS3, No. 737 Naval Air Squadron,  
FLEET AIR ARM, HMS ANTRIM FLIGHT, May 1980

04439



25

Westland Wessex HAS3, No. 737 Naval Air Squadron,  
FLEET AIR ARM, HMS ANTRIM FLIGHT, Falkland Conflicts, May 1982

